

莫扎特暗符

[长篇小说]

①

大魔法师

Mozart:

Le Grand Magicien

[法] 克里斯蒂安·贾克 著 颜湘如 译



莫扎特暗符^[长篇小说]①

大魔法师

[法] 克里斯蒂安·贾克 著 颜湘如 译

图书在版编目(CIP)数据

莫扎特暗符. 1, 大魔法师/(法) 贾克著; 颜湘如译. —南京: 江苏人民出版社, 2012.5

(; 1)

ISBN 978-7-214-08129-2

I. ①莫… II. ①贾… ②颜… III. ①长篇小说—法国—现代 IV. ①I565.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第082556号

江苏省版权局著作权合同登记: 图字10-2011-704

Copyright©XO éditions 2006.

Simplified Chinese edition published in agreement with XO éditions through Andrew Nurnberg Associates International Limited.

Simplified Chinese edition copyright©2012 Beijing Fonghong Books Co., Ltd

本书译文由英属维京群岛商高宝国际有限公司台湾分公司授权使用

All rights reserved.

书 名	莫扎特暗符. 1
著 者	[法] 克里斯蒂安·贾克
译 者	颜湘如
责任编辑	刘 焱
特约编辑	宋 甜 但纯清
责任校对	陈晓丹
装帧设计	门乃婷工作室
出版发行	凤凰出版传媒集团 凤凰出版传媒股份有限公司 江苏人民出版社
集团地址	南京湖南路1号A楼 邮编: 210009
集团网址	http://www.ppm.cn
出版社地址	南京湖南路1号A楼 邮编: 210009
出版社网址	http://www.book-wind.com
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	北京同文印刷有限责任公司
开 本	890毫米×1280毫米 1/32
印 张	9
字 数	221千字
版 次	2012年6月第1版 2012年6月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-08129-2
定 价	32.00元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

为了表达事物本质所做的一切努力，
都在莫扎特出现的翌日成空。

——歌德

为自由而生的心绝不容许被禁锢。
即使失去自由，也依然豪气不减、笑傲寰宇。

——莫扎特《后宫诱逃》



主要登场人物表



莫扎特一族

里欧波·莫扎特：沃夫冈的父亲，小提琴师，萨尔茨堡宫廷乐队的副乐长。

安玛莉·佩尔特：沃夫冈的母亲，是个美丽又温和的女子。

娜奈儿·莫扎特：长沃夫冈四岁的姐姐，擅长弹奏钢琴。

沃夫冈·阿玛迪斯·莫扎特：天才音乐家，是本故事的主人翁。

史塔勒：沃夫冈的邻居、最好的朋友、从小的玩伴，也是演奏单簧管的能手。

潘贝小姐：母狐梗，莫扎特一家人心爱的宠物。

星星：金翅鸟，用它美妙的叫声抚慰沃夫冈的心灵。

宫廷众人

玛丽亚·泰瑞莎女皇：弗朗西斯一世之妻，香布伦堡的主人，奥地利王室的实质掌权者。

约瑟夫二世：玛丽亚·泰瑞莎之子，奥地利的皇帝。

玛莉·安托瓦内公主：玛丽亚·泰瑞莎之女，15岁时与路易十六婚配，后生下路易十七，法国大革命时被送上断头台。

佩尔根伯爵乔瑟夫·安东：受玛丽亚·泰瑞莎之命，潜藏各地搜集秘密情报，打击共济会不遗余力。

盖特朗：乔瑟夫·安东的头号手下。

席哈登巴赫伯爵：萨尔茨堡的大主教，是个温和敦厚的老人。

科罗雷多伯爵：宫廷副大臣，继席哈登巴赫任萨尔茨堡大主教，是莫扎特一家人的噩梦。

亚科伯爵：萨尔茨堡宫廷的内侍长。

波姆：萨尔茨堡剧团团长，也是共济会的成员，莫扎特作品的演出与他大有关系。



史特凡尼：维也纳的德意志剧院总监督。

范·艾克伯爵：亚科伯爵的女婿，为巴黎社交圈名人。

费米安伯爵：伦巴第总督，萨尔茨堡前大主教的侄子。

费德烈·梅尔修·范·格林男爵：奥尔良公爵的秘书，有“白面暴君”之称，是巴黎艺文界的权威人士。

勒格罗：巴黎宗教音乐会督导。

诺威尔：巴黎歌剧院芭蕾舞团长。

贾里钦亲王：路易十五的宫廷大臣，后为俄国驻维也纳外交使臣，在维也纳音乐界有举足轻重的地位。

选帝侯马西米连三世：巴伐利亚的统治者。

席奥伯爵：慕尼黑音乐界的权威人士。

狄奥多：帕拉提那选帝侯。

席金根伯爵：帕拉提那选帝侯派驻巴黎的大使，热衷音乐的共济会弟子。

康纳比希：曼海姆宫廷乐师，是沃夫冈的好友。

萨维欧里伯爵：曼海姆宫廷音乐总管。

佛格勒神父：耶稣会教士，也是曼海姆宫廷副乐长。

弗里多林·韦伯：在曼海姆宫廷剧院里负责抄写剧本、提词，偶尔充当歌者。

艾萝西亚·韦伯：弗里多林之女，是个美丽的女歌手，使沃夫冈深深着迷。

康斯坦丝·韦伯：弗里多林之女，艾萝西亚的妹妹，后与沃夫冈成婚。

音乐界众人

葛路克：名音乐家，为哈布斯堡王朝效力多年，以歌剧作品著称。

约翰·克里斯提安·巴赫：音乐家约翰·塞巴斯提安·巴赫之子，世称“伦敦的巴赫”。

梅塔斯塔兹：剧本作家。《西庇阿之梦》与《牧人王》的作者。

马提尼神父：方济会修士，意大利音乐界的权威人士，著有《音乐史》。

斯坦因：钢琴制作商，与沃夫冈有一段奇妙的邂逅。



歌德：知名法学家、文学家，30岁时加入威玛的阿玛利亚分会。

约瑟夫·海顿：名音乐家，在当时已是举足轻重的宫廷作曲家，因沃夫冈的引介，也加入了共济会组织。

萨利耶里：当时最负盛名的作曲家之一，其一生与沃夫冈·莫扎特牵扯不断。

亚当博格：维也纳的歌唱家，与沃夫冈合作多年。

希卡奈德：彻头彻尾的剧场人，不但是剧团团主、演员、歌者、导演、编舞，必要时还能兼作编曲，在萨尔茨堡演出时结识沃夫冈。

奥恩海默：莫扎特的友人，家中有个容貌丑陋的女儿，是沃夫冈的学生。

马莎·伊丽莎白·范·沃兹泰坦男爵夫人：与担任国政参事的丈夫分居，经济富裕，有意帮助年轻的沃夫冈征服维也纳。

法兰契斯科·卡洛：阿塔利亚家族成员，也都是共济会的弟子，为沃夫冈出版数首钢琴与小提琴奏鸣曲。

塔特纳：沃夫冈的房东，并拥有可以举办音乐会的场所，其女泰瑞莎是沃夫冈的学生。

共济会众人

赫梅斯院长：圣梅古利修道院院长，塔摩斯的师傅，是共济会的重要人物。

塔摩斯：自称底比斯伯爵，自埃及前往欧洲，寻找传说中的大魔法师。

法兰兹·安东·麦斯默医师：论文探讨天体对于生物体的影响，并曾取得医师证书，为维也纳的分会真理联合会会员。

托比亚·菲利浦·范·葛伯莱男爵：维也纳宫廷副大臣，共济会于维也纳分会的会首。

戈特菲·范·史威登男爵：奥地利外交官，于柏林秘密加入共济会组织，却在表面上与共济会对立。

腓特烈二世：史称“腓特烈大帝”，普鲁士皇帝，是百科全书编写者、



伏尔泰的仰慕者，也是共济会成员。

腓特烈·威廉二世：普鲁士王位的继承者，对炼金秘术有浓厚的兴趣，也是莫扎特、贝多芬的赞助者。

费德烈·范·柯本：普鲁士军官，在腓特烈二世的支持下，于柏林创立东方建筑师会。

昂托安·乔瑟·佩尼提：前本笃会修士，在腓特烈·威廉的支持下，开始对炼金秘术展开广泛的研究。

查理·德·亨特男爵：上卢札斯地区利普斯领主的继承人，在德意志创立圣殿骑士严律会，以复兴圣殿骑士团为目的。

布兰兹维公爵费迪南德：热爱神秘科学，从亨特男爵手中夺得圣殿骑士严律会首领一衔。

克里斯托弗·博德：圣殿骑士严律会的骑士，热衷于对抗耶稣会的神秘力量，是会中的激进分子。

查理·德·赫希：什列斯威-荷斯敦公国的统治者，自称在归附圣殿骑士计划之前，已研究过数个共济会仪式，并自认是唯一能让共济会获得应有地位的人。

古格莫斯男爵戈特里：拉施塔特的官府参事，自称在罗马接受奥义的传授，尤其善用“托法娜毒液”。

魏斯蒙：茵格斯达大学法学教授，创立巴伐利亚光明会。

索南菲尔：维也纳大学政治学教授，隶属共济会的真谱分会，也是巴伐利亚光明会的一员。

莫维庸：巴伐利亚光明会的一员，曾吸收米哈波为成员。

柯尼格男爵：共济会仪式专家，隶属于严律会的高层阶级，是自由派的新教徒，同时兼具剧作家、诗人与商人的身份。

威勒莫：法国布商，圣殿骑士严律会法国分会首脑人物、美谊会创立者。

沃尔纳：圣殿骑士严律会的成员，三球分会会长。



毕萧夫华德：与沃尔纳共同主持金狮腓特烈分会。

齐南朵夫：主管普鲁士军队的医疗部门，属东方建筑师会瑞典门派，曾将会内情报透露予盖特朗。

南曼兰公爵查理：瑞典国王古斯塔夫三世的弟弟，瑞典门派撒克逊哥达公爵的继承人，也是严律会协和分会的荣誉成员。

范·豪格威兹男爵：于来比锡入会，是瑞典门派弟子兼圣殿骑士高阶成员。

伊纳兹·范·波恩：布拉格分会的成员，对炼金术的兴趣促使他加入共济会，并期盼在此找到知识之钥。

葛明根男爵：曼海姆宫廷内侍、私人谋士兼选帝侯派驻皇宫大使，是该地分会的成员。

安杰罗·索里曼：非洲某国国王之子，罗波科维兹与列支敦士登亲王的家庭教师，真联合会的成员，出卖情报给盖特朗。

图恩-霍恩斯坦伯爵法兰兹·约瑟夫：真联合会弟子，是唯心论、磁力学与所有神秘学的信徒，也是音乐家海顿昔日的弟子。

玛丽亚·韦敏娜·图恩伯爵夫人：图恩-霍恩斯坦伯爵法兰兹·约瑟夫之妻，在米诺利提教堂附近的家族产业乌菲德宫里，开设了一个知名的沙龙。

乔瑟夫·巴尔萨摩：化名为卡里欧斯卓伯爵，雷瓦尔的伊西丝分会之创立者。

范·艾克恩艾科芬：波兰国王的参事，是亚洲兄弟会的创始人之一，因违抗命令而遭玫瑰十字会逐出会门。

希士菲尔：亚洲兄弟会的创始人之一，犹太教法典专家，并精研一部揭露犹太教神秘主义的秘传巨著《佐哈尔》，又称《光辉之书》。

达邦提神父：犹太人，真名柯奈里亚诺，主张人活在自然状态下会比活在过度约束的社会规范中快乐，被判散布危险的革命思想。

亚恩斯坦：犹太教神秘主义专家，传承了一部分古埃及的秘传学。

写在前面的话



自我十三岁开始写作，莫扎特便已存在。当时一面聆听莫扎特，一面探索古埃及文明，却不知两者关系何等密切。数年后，我着手写一份题为《埃及人莫扎特》的文稿，试图探讨史上最伟大的天才之一的心灵历险与私生活，今日出版的四部曲小说便是以此为蓝本。

莫扎特除了参与神秘组织共济会，对于埃及神祇俄塞利斯与伊西丝的奥秘也有所涉猎，这点从他的伟大作品《魔笛》可见端倪。

为了解莫扎特如何成为众神之后伊西丝的爱子，且让我们回到公元前 342 年。波斯王阿塔薛西斯三世打败埃及国王奈克塔内博二世之后，结束了埃及第三十个也是最后一个王朝。此后，法老王的古国再也不曾独立，侵略者与占领者接踵而至：波斯人、希腊人、罗马人、拜占庭人，最后阿拉伯人于公元 639 年征服埃及，强迫埃及人信奉伊斯兰教。

这段痛苦而漫长的岁月持续将近千年。埃及哲人预见到自己国家的文化可能从此消失，便将无数文献刻在各大神殿（如埃德夫、丹达拉、孔昂波与菲莱）的墙上，并撰写大量纸莎草纸文稿。各个社团组织只在自己的圣所内活动，不再奢求解放。

公元 383 年，狄奥多西皇帝下令关闭所有仍进行宗教活动的神殿。基督教徒若非摧毁神殿，便是将其转作教堂之用。于是社团被迫地下化，后来成员也不得不离开埃及，因为古代秘教的传播本已十分艰难而危险，自

从阿拉伯人统治后更是难如登天。

基督教兴起的最初几百年间，最主要的竞争对手是在西方世界广为传播，势力甚至远达俄国的伊西丝教派。因此流亡他乡的人得以找到一些聚会场所，借助于建筑师团体，准备着中古艺术的诞生。仅举其中最具代表性的一例，在波兰的格尼赞大教堂大门上，便详细刻写了几段俄塞利斯神话。

埃及神话奥秘的传布并未随着神殿关闭而终止，因为包含着“神语”与体现神语的仪式的象形文字思想，除了口传之外还以秘文方式流传。

托特之术、神圣科学之尊的炼金术秘学孕育出许多建筑师分会。当大教堂时代结束，埃及奥义传承者组成炼金术士联谊会，因而产生一个共济会分支。在这个行古代秘密仪式的组织中，会员分为三个阶级：“学徒”、“同门”与“师傅”。第一阶级揭露的是创作的新创元素，第二阶级是神圣几何学，第三阶级则重现俄塞利斯——已更名为希兰——的神话。

当莫扎特于1756年出生时，共济会正因为各种运动纷纷窜起而陷入危机。奥义启蒙传统有许多重要层面都遭到扭曲，或甚至逸失。莫扎特很年轻时便有共济会弟子主动接近他，他更借由一项名为“埃及王塔摩斯”的计划接触到奥义启蒙的宇宙，这也从此成为他生命的重心。他的老师、身为某分会会主的伊纳兹·范·波恩将埃及祭司视为自己真正的祖先，并进行研究，日后对这个学生帮助很大。

1784年12月，莫扎特领受到奥义启蒙之光后便定下目标：要将他领受到的传送出去。事实上他做到的不只如此，他还成为埃及与象征性的共济会之间的摆渡人。他的巅峰之作《魔笛》更开启了王室艺术之路，开启了水火、男女结合之路。这出仪式歌剧揭示了伊西丝与俄塞利斯的神话，亦即奥义启蒙传统的关键。而莫扎特的作品穿越了时空，仿佛一座“以美丽的永恒之石搭建”的神殿。

目录



Part One 第一部分 天才 | 1

从他灵魂的光辉，他已然成形的人格所散发出的光芒，塔摩斯已经找到大魔法师。伴随着这项发现而来的却是无数疑问，他能克服围绕在其身边的黑暗力量吗？他真的能受奥义启蒙吗？他难道不会受外界诱惑？面对塔摩斯赋予他的偌大责任，他难道不会畏缩？

Part Two 第二部分 牢笼 | 79

忽然间他的笔悬在半空中。好像有人走进他的房里。“是谁？”沃夫冈起身张望。没有人。他凝神感受着。只听见另一世的友人在他耳边轻声说道：“就这样继续下去，忘记所有批评，靠自己的力量成长。”

Part Three 第三部分 **梦想** | 159

我无法写出诗意，因为我不是诗人。我无法以艺术手法塑造形体，展现明暗，因为我不是画家。我也无法以肢体动作与手势表达情感与思想，因为我不是舞者。但我能借由声音表达自我，我是音乐家。

Part Four 第四部分 **考验** | 219

在这里如果有人愿意听、愿意用心感受，如果他们懂得音乐，哪怕只是一点点，如果他们能有品位，我会由衷地大笑。但是我身边却环绕着野人和野兽，应该说是不懂音乐的野人和野兽。

莫扎特生平事略年表 | 274

Part One
第一部分
天才

从他灵魂的光辉，他已然成形的人格所散发出的光芒，塔摩斯已经找到大魔法师。伴随着这项发现而来的却是无数疑问，他能克服围绕在其身边的黑暗力量吗？他真的能受奥义启蒙吗？他难道不会受外界诱惑？面对塔摩斯赋予他的偌大责任，他难道不会畏缩？

1 *Mozart*

1756 年，上埃及

十名马姆鲁克骑兵决定杀死年轻修士，立刻冲上前去，缴械后的被害人面对这群职业杀手几乎毫无还击之力。这些骑兵为一名地方上的小霸王效力，以主人做后盾到处敲诈勒索。

年轻修士塔摩斯怎么料想得到，在这空旷的沙漠中竟会遭到一群杀手攻击？通常他总是面对夕阳静坐，回想恩师赫梅斯——一位精力充沛得惊人的老者——的教诲，时间从沙丘底下流失，无垠的寂静几乎不受朱鹭的飞翔惊扰，永恒的美油然而生。

塔摩斯跑得上气不接下气。熟悉地形是他的一大优势，他尽可能加以利用。他像羚羊般轻盈纵身，越过一道干河床，然后爬上岩石遍布的山坡。

追赶在后的马姆鲁克过于肥胖，已是汗如雨下。其中一人扭伤脚踝，跌倒时还拖累三名同伴。其余几人继续朝那头精力源源不绝的该死猎物猛



追，咒骂连连。

塔摩斯绕过一片流沙，却有两名马姆鲁克陷入其中，同伴们急着抢救。有个骑兵怒火中烧，不肯放弃，眼看修士就要逃掉，恼恨地将军刀投射出去。

只差一点便击中目标。

塔摩斯继续奔跑许久，并尽量避开修道院方向，以免使其遭险。最后他气喘吁吁地跪倒在一棵金合欢树下，感谢上帝。若非上帝相助，他无法逃出魔掌。

精神恢复后，修士开始往回走，一面留意那些马姆鲁克是否也已折返。他们习惯于轻而易举地获胜，对于沙漠的恶灵心有戒惧，总不愿在沙漠中逗留。

天黑时，塔摩斯回到设防的圣梅古利修道院。他从小便和另外 11 名修士住在这里，如今他们皆已上了年纪。

“你终于回来了！发生什么事了？”

“我在躲避一群攻击者。”

守门人离开监视岗位，拉开修道院大门。他带塔摩斯去见赫梅斯院长时，院长正专注地读着写满象形文字的纸莎草纸文稿。

老院长年近百岁，将房间改为藏书室后几乎足不出户。书架上摆的都是埃及在法老治下那段光辉昌盛时期的文献。

此时，奥斯曼帝国的暴政正大肆蹂躏，消灭拜占庭、征服近东之后，如今直逼欧洲。伊斯兰象征着唯一且绝对的真理，难道不该成为全世界人的信仰？土耳其的军事力量终能将它发扬光大。

埃及人遭重税压榨、备受虐待，苦不堪言。帕夏任由开罗的贝伊为所欲为、剥削民脂，并放纵手下士兵互相残杀，目前由武装完备又凶残的马姆鲁克军队居于上风。苦难、饥荒与传染病紧挨着上埃及与下埃及，美丽辉煌的亚历山大城仅剩 8000 居民。

自从7世纪阿拉伯人入侵以来，这群摧毁无数古老神殿，让女人蒙上面纱、从此被视为次等生物，并将葡萄树连根拔起的人，似乎忘了圣梅古利修道院的存在。

这座地处偏僻的小修道院有圣梅古利保护着。抢匪深信圣人那两把剑会从天而降割断自己的喉咙，因此不敢造次。

塔摩斯见到院长后，简要道出自己的惊险遭遇。

“时候到了。”老院长评估道，“圣梅古利恐怕已无法保护我们太久。”

“我们应该离开吗，神父？”

“孩子，你得走，但我们要留下。”

“我会保护你直到我流干最后一滴血！”

“你还有更重要的任务要去执行。跟我到炼金室来。”

自从最后一群修士与修女在伊西丝之岛菲莱上被屠杀后，再也没有人刻写过任何象形文字的文献，法老时期这种神奇文字的秘密似乎从此失传。然而，这些秘密其实是由师傅以口述方式传给弟子，而赫梅斯院长正是这一脉相传的最后一环。

“他们会杀死我们，烧掉修道院。”他预言说，“从前，我们把宝物埋在沙中，现在我要将炼金术最后几个阶段告诉你，以免这项传统失传。”

炼金室是个类似古埃及金字塔内复活室的小房间，墙上有些象形文字记录着伊西丝如何将炼金术教给何露斯，同时让遭到谋杀的俄塞利斯死而复生。遭分尸后又恢复最初完整形体的俄塞利斯象征着光明战胜黑暗，是重生于黑夜核心的太阳。

“大麦也能变成黄金，”院长说道，“俄塞利斯便是点金石。象形文字会赋予你直觉，让你能够拥抱完整的真相，无论有形或无形。仔细看看伊西丝的杰作。”